



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Revue Nerval*, n° 7, 2023, p. 321-329

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14899-9.p.0321](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14899-9.p.0321)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2023. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Alberto MANGUEL, « Le fado du Docteur António de Sousa de Macedo »

Cédant aux sollicitations du nom d'une rue à Lisbonne, Alberto Manguel retrace ici l'histoire oubliée du Docteur António de Sousa de Macedo. Ce faisant, il reconduit implicitement le geste de Nerval, tout en le déportant ailleurs, et il augmente d'une nouvelle figure excentrique la lignée des « illuminés » nervaliens.

Mots-clés : António de Sousa de Macedo, la lecture, Lisbonne, errance et écriture, Alberto Manguel.

Alberto MANGUEL, “*The fado of Doctor António de Sousa de Macedo*”

Yielding to the suggestions of a street name in Lisbon, Alberto Manguel retraces here the forgotten history of Doctor António de Sousa de Macedo. In doing so, he implicitly repeats Nerval's gesture, while expelling him elsewhere, and increases the lineage of “enlightened” nervalians with a new eccentric figure.

Keywords: António de Sousa de Macedo, the reading, Lisbon, wandering and writing, Alberto Manguel.

Marc DÉCIMO, « Des “Fous littéraires” de Nodier aux “Illuminés” de Nerval. De la lunette idéologique à l'approche historico-fictionnelle »

La notion de « fou littéraire » ne peut se définir qu'en fonction du point de vue adopté par ceux qui tentent de la cerner. C'est donc une notion dynamique qui nécessite une approche diachronique. Deux jalons sont bienvenus parmi d'autres : Charles Nodier et Gérard de Nerval. Le premier se caractérise par sa prise de position conservatrice. Le second par une tentative d'historicisation matinée de fiction. Aujourd'hui l'appellation d'« hétéroclite » (jugée préférable) s'applique à ceux qui contredisent les idées de la science.

Mots-clés : approche diachronique, point de vue idéologique, critères de la folie littéraire, socialistes utopistes, hétéroclites.

Marc DÉCIMO, “From the ‘literary lunatics’ by Nodier to the ‘Illuminated’ by Nerval.
From the ideological scope to the historico-fictional approach”

The term “literary madmen” or “literary lunatics” (“fou littéraire”) cannot be defined except as a function of the perspective taken to define it. It is, therefore, a dynamic notion requiring a diachronic approach. In this regard, two milestones have been identified. The first by Charles Nodier is characterized by its conservative position, while the second by Gérard de Nerval by its attempt at a historicization mixed with fiction. Today, the term “heteroclite” (regarded preferable) is used to refer to those individuals whose ideas contradict science.

Keywords: diachronic approach, ideological point of view, criteria of literary lunatics, utopian socialists, heteroclite.

Shuichiro SHIOTSUKA, « “Vies imaginaires” de “fous littéraires” chez Nerval et Queneau »

Nous comparons la manière de traiter des fous littéraires dans *Les Illuminés* de Nerval avec celle de Queneau dans *Les Enfants du limon*, du point de vue de l'intérêt qu'ils portent aux vies des fous. Les concepts de « fous littéraires » et de « vies imaginaires » nous permettent de comprendre que Nerval et Queneau ont pris intérêt aux gestes et opinions des gens marginaux pour redécouvrir un aspect caché de leur personnalité et reconsidérer d'un œil critique la société où ils vivaient.

Mot-clés : Raymond Queneau, *Les Enfants du limon*, « fous littéraires », Marcel Schwob, *Vies imaginaires*.

Shuichiro SHIOTSUKA, “‘Imaginary lives’ of ‘literary lunatics’ at Nerval and Queneau”

We compare the treatment of literary lunatics in Nerval's Visionaries with that in Queneau's Children of Cray, from the point of view of the interest they take in the lives of madmen. The concepts of “literary lunatics” and “imaginary lives” allow us to understand that Nerval and Queneau took an interest in the gestures and opinions of marginal people to rediscover a hidden aspect of their personality and critically reconsider the society in which they lived.

Keywords: Raymond Queneau, Children of Cray, “literary lunatics”, Marcel Schwob, “imaginary lives”.

Henri SCEPI, « Nerval dans *Les Fous littéraires* de Gustave Brunet (1880) »

Le présent article se propose d'examiner les conditions d'inclusion de Nerval dans une typologie qui se signale par les renversements qu'elle autorise autant que par le principe d'incertitude qui la gouverne. On s'appuie sur la notice « Nerval » extraite de l'ouvrage de Gustave Brunet, *Les Fous littéraires* (1880) considéré comme une tentative de synthèse systématique des enjeux de la folie littéraire – et des rapports sans cesse retissés entre écriture et folie – tels qu'ils se sont déployés sur plus d'un demi-siècle d'inventions capricieuses et d'hypothèses nosographiques.

Mots-clés : *Fous littéraires*, écriture et folie, littérature et médecine, positivisme, Gustave Brunet.

Henri SCEPI, “*Nerval in Les Fous littéraires by Gustave Brunet (1880)*”

This article aims to study how Nerval is included in a typology that is characterized by the reversals that it permits as much as by the principle of uncertainty that it allows. We rely on the notice “Nerval” extracted from the work of Gustave Brunet Les Fous littéraires (1880), considered as an attempt at a systematic synthesis of the issues of literary madness as they have unfolded over more than half a century of capricious inventions and nosographic hypotheses.

Keywords: Fous littéraires, writing and madness, literature and medicine, positivism, Gustave Brunet.

Antoine PIANTONI, « Le cercle des poètes névrosés d'Arvède Barine »

Les « Essais de littérature pathologique » qu'Arvède Barine fait paraître dans la *Revue des Deux Mondes* puis en volume sous le titre *Névrosés* en 1898 reflètent les préoccupations littéraires de la fin du siècle qui accordent une place de plus en plus grande à l'introspection psychopathologique. À travers quatre auteurs (Hoffmann, Thomas de Quincey, Poe et Nerval) affligés de tares qui vont de l'alcoolisme à la folie en passant par l'opiomanie, la critique questionne les relations entre maladie et génie.

Mots-clés : pathologie, nosographie, éthique, biographie, folie, génie, Arvède Barine.

Antoine PIANTONI, “*The circle of neurotic poets of Arvède Barine*”

The « Studies of pathological literature » published by Arvède Barine in the Revue des Deux Mondes and collected in a volume entitled Névrosés in 1898 show the

literary preoccupations for psychopathological introspection at the end of the century. With the examples of four writers (Hoffmann, Thomas de Quincey, Poe and Nerval) who suffered from alcoholism, opioid addiction or insanity, the critic questions the relationships between illness and genius.

Keywords: pathology, nosographie, ethics, biography, insanity, genius, Arvède Barine.

Virginie TELLIER, « Nerval, Nodier et Francesco Colonna. Le livre, le voyage, la folie »

En 1844, Nerval découvre le dernier conte de Nodier, intitulé *Franciscus Columna*. Ce texte vient alors nourrir sa propre lecture de l'*Hypnerotomachia Poliphili*, ouvrage de Francesco Colonna publié à Venise en 1499. Le présent article analyse la place de ces deux sources dans la genèse du *Voyage en Orient*, dont les prémisses datent également de 1844. Il montre comment leur entrelacement permet d'éclairer l'articulation entre livre, voyage et folie dans la poétique nervalienne.

Mots-clés : Francesco Colonna, folie littéraire, livre, Nerval, Nodier, récit de voyage.

Virginie TELLIER, "Nerval, Nodier and Francesco Colonna. The book, the journey, the madness"

In 1844, Nerval discovers the last tale written by Nodier, Franciscus Columna. This text is thus used to serve his own reading of Francesco Colonna Hypnerotomachia Poliphili, published in Venice in 1499. This paper aims at analysing the role of these two sources in the genesis of Nerval's Voyage en Orient, whose beginnings can be traced back to 1844. Our study shows in which way the interlacing of those texts allows us to understand the meaning of the links established between books, travels and madness in Nerval's poetics.

Keywords: Francesco Colonna, madness in literature, book, Nerval, Nodier, travelogue.

Emmanuelle SEMPÈRE, « "Le poète qui croit à sa fable". Folie et fantaisie dans "Jacques Cazotte" de Nerval »

À quelle espèce de folie tient l'excentricité du poète qui « croit à sa fable » ? La fantaisie et l'humour sont peut-être ce qui permet de transformer la vie en œuvre d'art et l'angoisse de la mort en un « rêve éclos de la pensée ». La

poétique de l'auteur d'*Ollivier* et du *Diable amoureux* est envisagée ici comme une clé de lecture de celle de Nerval dans *Les Illuminés* et est mise en relation avec les formes particulières de l'identification nervalienne.

Mots-clés : Cazotte, mysticisme, humour, badinage, folie.

Emmanuelle SEMPÈRE, “*The poet who believes in his fable*’. *Madness and fantasy in Nerval’s ‘Jacques Cazotte’*”

What kind of madness is the eccentricity of the poet who ‘believes in his fable’? Fantasy and humour are perhaps what makes it possible to transform life into a work of art and the anguish of death into a “dream hatched from thought”. The poetics of the author of Ollivier and Le Diable amoureux is considered here as a key to the reading of Nerval’s poetics in Les Illuminés and is related to the particular forms of Nervalian identification.

Keywords: Cazotte, mysticism, humor, banter, madness.

Jean-Luc STEINMETZ, « Berbiguier de Terre-Neuve du Thym »

Jean-Luc Steinmetz dresse ici le portrait de Berbiguier de Terre-Neuve du Thym, qui fut soigné par Pinel, et qui est considéré par Queneau et Blavier comme un archétype du fou littéraire. Ce « Schreber romantique », mentionné par Gautier dans *Les Jeunes-France*, éclaire la folie de Nerval latéralement, en lui donnant un contexte non encore assez exploré, et en faisant ressentir, par contrecoup, les ténèbres auxquelles est arrachée la grâce de l'écriture d'*Aurélia*.

Mot-clés : Berbiguier de Terre-Neuve du Thym, folie romantique, Philippe Pinel, Schreber, Freud et Lacan.

Jean-Luc STEINMETZ, “*Berbiguier de Terre-Neuve du Thym*”

Jean-Luc Steinmetz paints a portrait of Berbiguier de Terre-Neuve du Thym, who was cared by Philippe Pinel, and who is considered by Queneau and Blavier as an archetype of the literary madman. This “romantic Schreber”, mentioned by Gautier, illuminates Nerval’s madness laterally, giving it a context not yet explored enough, and making feel, by backlash, the darkness from which is torn the grace of Aurelia’s writing.

Keywords: Berbiguier de Terre-Neuve du Thym, romantic madness, Pinel, Schreber, Freud et Lacan.

Corinne BAYLE, « Énigme, poésie et vérité, de Nerval à Bonnefoy »

La quête de « la vérité de parole », point commun de l'œuvre de Nerval et de celle de Bonnefoy, affronte une aporie, la mise en doute des moyens artistiques au cœur de la langue. Prenant l'exemple de deux recueils singuliers, *Les Chimères* (1854) et *Du mouvement et de l'immobilité de Douve* (1953), cette réflexion postule que l'énigme est une réponse à cette inquiétude fondamentale inscrite dans l'acte même d'écrire.

Mots-clés : Yves Bonnefoy et Nerval, poésie, énigme, vérité poétique, préciosité.

Corinne BAYLE, "Enigma, poetry and truth, from Nerval to Bonnefoy"

The quest for "la vérité de parole", common point of the work of Nerval and that of Bonnefoy, faces an aporia, the questioning of the artistic means at the heart of the language. Taking the example of two singular collection of poems, Les Chimères (1854) and Du mouvement et de l'immobilité de Douve (1953), this reflection postulates that the enigma is a response to this fundamental concern inscribed in the very act of writing.

Keywords: Yves Bonnefoy and Nerval, poetry, enigma, poetic truth, preciousness.

Jean-Marie PRIVAT, « *Les Filles du feu* ou l'aura perdue de l'oralité »

Notre étude porte sur *Angélique* et *Sylvie*. Après avoir établi l'omniprésence de la culture de l'écrit dans ces récits, nous en soulignons la dévalorisation tendancielle et, concurrentement, l'extrême valorisation attachée à la culture orale. Nous analysons la mise en texte de ces oralités profuses. Nous concluons notre exploration anthropologique et langagière en scrutant selon quels modes l'écriture de Nerval quête cette aura perdue d'une oralité vive et partagée.

Mots-clés : Nerval, *Les Filles du feu*, ethnocritique, anthropologie linguistique et culturelle, oralité, culture écrite, aura, écriture.

Jean-Marie PRIVAT, "The Daughters of Fire or the lost aura of orality"

Our study focuses on Angélique and Sylvie. After having established the omnipresence of the culture of writing in these stories, we underline the tendency to devalorize it and, concurrently, the extreme valorization attached to oral culture. We then analyze the textual and plotting of these profuse orality. We conclude our anthropological and linguistic exploration by scrutinizing the ways in which Nerval's writing seeks this lost aura of a lively and shared orality.

Keywords: Nerval, The Daughters of Fire, ethnocritique, linguistic and cultural anthropology, orality, written culture, aura, writing.

Sylvain BROQUET, « *Le Chariot d'enfant* de Joseph Méry et Gérard de Nerval et sa source indienne »

En 1850, Méry et Nerval font jouer le *Chariot d'enfant*, fondé sur la traduction française d'une traduction anglaise de la *Mṛcchakaṭikā* de Śūdraka. On présentera celle-ci, avec un synopsis comparatif des deux intrigues, puis on examinera l'utilisation qu'en ont faite les deux auteurs, entre fidélité relative et altération radicale. On tentera aussi d'expliquer l'absence paradoxale d'exotisme indianisant, dans la pièce, sans doute liée aux idées esthétiques de Nerval.

Mots-clés : *Le Chariot d'enfant*, Śūdraka, *Le Petit Chariot de terre cuite*, *Mṛcchakaṭikā*, sanskrit, Inde, orientalisme, romantisme.

Sylvain BROQUET, "Le Chariot d'enfant, by Joseph Méry and Gérard de Nerval, and its Indian source"

In 1850, Méry and Nerval staged *Le Chariot d'enfant*, based upon the French translation of an English translation of Śūdraka's *Mṛcchakaṭikā*. The Indian play will be presented, with a comparative synopsis of the two plots, then the way the French writers made use of it will be investigated, between moderate fidelity and radical alteration: why, while making an adaptation, do they claim to be "translators"? An attempt will also be made to account for the paradoxical lack of Indian exoticism in the play, which arguably is related to Nerval's ideas about aesthetics.

Keywords: *Le Chariot d'enfant*, Śūdraka, *The Little Clay-Cart*, *Mṛcchakaṭikā*, Sanskrit, India, Orientalism, Romanticism.

Vincent MUGNIER, « Situation de l'Inde nervalienne. Une épure orientale *furtive* »

Bien que l'Inde n'occupe pas une place importante dans l'œuvre de Nerval, cet espace géographique et symbolique n'en revêt pas moins une fonction précise. Berceau de l'humanité, l'Inde paraît aussi porteuse d'une critique sous-jacente de l'Europe bourgeoise et chrétienne, tant sur le plan géopolitique que religieux et esthétique. L'inquiétante étrangeté dont est porteur l'imaginaire de l'Inde sert à rappeler à la France du XIX^e siècle sa vocation païenne.

Mots-clés : Inde, Romantisme, Fabre d'Olivet, Tippoo-Saib, philologie, contre-pouvoir.

Vincent MUGNIER, "Situation of Nerval's India. A furtive oriental purity"

Although India does not occupy a quantitatively important place in Nerval's work, this geographical and symbolic space nonetheless has a precise function. Cradle

of humanity, India seems to be the bearer of an underlying critique of bourgeois and Christian Europe, on a geopolitical as well as religious and aesthetic level. The disquieting strangeness of the imaginary of India serves to remind 19th-century France of its pagan vocation.

Keywords: India, Romanticism, Fabre d'Olivet, Tippoo-Saib, philology, counter-power.

Guillaume DREIDEMIE, « Nerval et le retour des dieux »

L'objectif de cet article est de questionner la place de l'éternel retour dans l'œuvre de Nerval, à partir du sonnet « Delfica » et des versions antérieures de ce poème. En déployant une conception cyclique du temps, héritée en partie du pythagorisme, le poète prédit le retour des dieux. Tout indique que ce retour reste en suspens : dans un imaginaire très hölderlinien, le sommeil de « l'antique semence » renvoie au sommeil du paganisme, dont la puissance peut être réveillée par le poète.

Mots-clés : Nerval, éternel retour, temps, voyage initiatique, pythagorisme.

Guillaume DREIDEMIE, “*Nerval and the return of the gods*”

The aim of this article is to question the place of the eternal return in Nerval's work, starting from the sonnet “Delfica” and the earlier versions of this poem. By deploying a cyclical conception of time, inherited in part from Pythagoreanism, the poet predicts the return of the gods. Everything indicates that this return remains in suspense: in a very Hölderlinian imaginary, the sleep of the “ancient seed” refers to the sleep of paganism, whose power can be awakened by the poet.

Keywords: Nerval, eternal return, time, initiatory journey, pythagorism.

Gabrielle BORNANCIN-TOMASELLA, « *Aurélia*, un théâtre de la folie »

Endossant une perspective qui est celle des études visuelles, l'article explore la perméabilité du récit d'*Aurélia* aux techniques optiques et spectaculaires du premier XIX^e siècle – changements à vue, panorama, diorama et polyorama en particulier. L'on démontre toutefois comment ces techniques exogènes au genre autobiographique sont naturalisées par l'écrivain, qui parvient à en faire un outil d'analyse clinique.

Mots-clés : *Aurélia*, folie, théâtre, spectacles optiques, diorama, panorama, boîtes d'optique, polyorama, énonciation.

Gabrielle BORNANCIN-TOMASELLA, “Aurélia, *a theater of madness*”

Endorsing the perspective of visual studies, the article explores Aurélia's permeability to the techniques of optical and theatrical shows of early 19th century – stage sets, panorama, diorama and polyorama in particular. We demonstrate how these techniques, exogenous to the autobiographical genre, are turned by the writer into a tool for clinical analysis.

Keywords: Aurélia, madness, theater, optical shows, diorama, panorama, optical boxes, polyorama, enunciation.

Takeshi MATSUMURA, « Sur deux allusions nervaliennes à Villon »

Dans ses œuvres, Nerval fait plusieurs fois allusion à Villon. Je me propose d'examiner d'une part comment il faut interpréter *Villon, le villonneur* figurant dans *La Main enchantée*. Il ne s'agit probablement pas d'un nom commun *villon*, mais plutôt d'une référence à un roman de Paul Lacroix. D'autre part, quand dans le *Voyage en Orient* il associe *les vieilles lunes et les neiges de l'an passé* au poète médiéval, l'auteur se base sans doute sur une invention de Charles Nodier.

Mots-clés : Gérard de Nerval, François Villon, Paul Lacroix, Charles Nodier, lexicographie.

Takeshi MATSUMURA, “*On two Nervalian allusions to Villon*”

In his works, Nerval makes several references to Villon. I propose to examine, on the one hand, how one should interpret Villon, le villonneur featured in The Enchanted Hand. It is probably not a common name villon, but rather a reference to a novel by Paul Lacroix. On the other hand, when in the Voyage to the Orient he associates the old moons and snows of the past year with the medieval poet, the author is probably basing himself on an invention of Charles Nodier.

Keywords: Gérard de Nerval, François Villon, Paul Lacroix, Charles Nodier, lexicography.